7
原作 車田正美 漫画 久織ちまき
聖闘士星矢
Saintia翔
セインティア
Champion RED Comics
RED
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

久織ちまき

Chimaki Kuori

Finalmente la película 「Saint Seiya Legend of Sanctuary」 será exhibida. Como fan de *Seiya*, ¡la espero con muchas ansias!

Aunque se han hecho diferentes trabajos basados en 「Saint Seiya」, me parece que dicen que 「Saintia Sho」 es único por ser el primero en tener una protagonista femenina. Sin embargo, lo que quería era presentar a una protagonista femenina única en 「Seiya」, ¡así que espero lo disfruten!

*NDT: Nuevamente, cuando Chimaki dice "Seiya" se refiere a Saint Seiya, abreviada por los japoneses de esa manera.

Cover Design: 関 善之＋大木和徳 for VOLARE inc.

Champion RED Comics RED

聖闘士星矢 セインティア Saintia 翔 2

原作 車田正美 漫画 久織ちまき

秋田書店

9784253235945

1929979005627

ISBN978-4-253-23594-5
C9979 ¥562E (0)

雑誌 44945—12

秋田書店

定価：本体562円＋税

Kyoko, quien se convirtió en el yorishiro de la diosa maligna para salvar a su hermana menor; Shoko, quien decidió convertirse en un Santo para salvar a su hermana mayor y oponerse a su destino; Y Kido Saori, quien tomó el camino de la batalla como la diosa Athena para proteger la paz y la justicia... Es la víspera de las 「Guerras Galácticas」 La épica batalla, hermosa, aunque melancólica, de chicas que pelean valientemente, aún estando a merced del destino, ¡¡es el centro de atención de este segundo volumen!!

¡¡El nuevo mito galáctico de chicas que luchan!!

Champion RED Comics RED

チャンピオンREDコミックス

聖闘士星矢EPISODE.G 全20巻 [原作／車田正美 漫画／岡田芽武]
木偶~BLOCK HEAD~ [創り部／小池一夫 絵師／岡田芽武]
聖闘士星矢セインティア翔 1・2巻 [原作／車田正美 漫画／久織ちまき]
バキ外伝 拳刃 1巻 [原作・構成／板垣恵介 原作協力／浦 秀光 作画／富谷拳家]
鉄のラインバレル 0～23巻 [清水栄一×下口智裕]
鉄のラインバレル アニメBOOK [清水栄一×下口智裕 チャンピオンRED編集部：編]
聖痕のクェイサー 1～18巻 [原作／吉野弘幸 漫画／佐藤健悦]
VITAセクスアリス 全6巻 [原作／吉野弘幸×樋口達人 漫画／佐藤健悦]
エクゾスカル零 1～6巻 [山口貴由]
シグルイ~Shigurui~ 全15巻 [原作／南條範夫 漫画／山口貴由]
開花のススメ 全3巻 [原案／山口貴由 漫画／苺野しずく]
絢爛たるグランドセーヌ 1巻 [Cuvie]
VANITAS ~ヴァニタス~ [Cuvie]
転落悪魔! デモンズ・コア 1巻 [ムサシマル]
紫電改のマキ 1巻 [野上武志]
真マジンガーZERO 全9巻 [原作／永井豪 脚本／田畑由秋 作画／余湖裕輝]
真マジンガーZERO vs暗黒大将軍 1～4巻 [原作／永井豪 脚本／田畑由秋 作画／余湖裕輝]
キューティーハニー対デビルマンレディー [永井豪&ダイナミックプロ]
デビルマンG 全5巻 [原作／永井豪 漫画／高遠るい]
ミカるんX 全8巻 [高遠るい]
ウルトラ・レッド 1・2巻 [原作／西村寿行 漫画／野口賢]
スクール人魚 全2巻 [吉富昭仁]
地球の放課後 全6巻 [吉富昭仁]
ゆりめくる日々 [海月れおな]
ゆりめくるお仕事 [海月れおな]
まおゆう魔王勇者 ~丘の向こうへ~ 1～6巻 [原作／橙乃ままれ 漫画／峠比呂]
少年プリンセス [マツリセイシロウ]
こんなエルフに用はない! [tenkla]
ゆけっ!! 悪の組織ダークドリーム!! 1巻 [KAKERU]
いんブラ! 全2巻 [炎堂たつや]
ネト嫁vs.7人のくノ一軍団 [EBA]
グリザイアの果実 ~サンクチュアリ フェローズ~ 1・2巻 [原作／フロントウイング 脚本／鳴海琢二 漫画／廣瀬周]
れすきゅーME! 1～3巻 [巻田佳春]
ひょうい☆ドン! 1巻 [たかやKi]
アッパーガールズ! 1巻 [そりむらようじ]
死人の声をきくがよい 1～3巻 [ひよどり祥子]

書籍

車田正美 人生を語らず [車田正美]
動如雷電 人生を語らず2 [車田正美]

チャンピオンRED8月号の付録は

（2014年6月19日発売）

車田正美オールキャラクター総登場の特製トランプ!!

絶賛発売中!!

40th

聖闘士星矢

LEGEND of SANCTUARY

6月21日[土]

ROADSHOW!!

©2014 車田正美／「聖闘士星矢 LEGEND of SANCTUARY」製作委員会

車田正美 熱血画道40周年

40th

チャンピオンRED2014年8月号の表紙は車田正美激筆の「星矢」
スペシャル付録は「車田正美オールキャラクター特製トランプ」

原作 車田正美

漫画 久織ちまき

秋田書店

「聖闘士星矢」シリーズ3作品

同時発売!!

少年チャンピオン・コミックス・エクストラ
[聖闘士星矢 NEXT DIMENSION 冥王神話] 9巻

漫画／車田正美

少年チャンピオン・コミックス
[聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話外伝] 10巻

原作／車田正美 漫画／手代木史織

チャンピオンREDコミックス
[聖闘士星矢 セインティア翔] 2巻

原作／車田正美 漫画／久織ちまき

チャンピオンRED連載中

KURUMADA MASAMI 40th

車田正美 熱血画道40周年

大好評「銀河神話(ギャラクシーマイス)」シリーズ!!

■少年チャンピオン・コミックス・エクストラ

「聖闘士星矢 NEXT DIMENSION 冥王神話」①～⑨巻

漫画／車田正美

■少年チャンピオン・コミックス

「聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話」全㉕巻

原作／車田正美 漫画／手代木史織

■チャンピオンREDコミックス

「聖闘士星矢セインティア翔」①～②巻

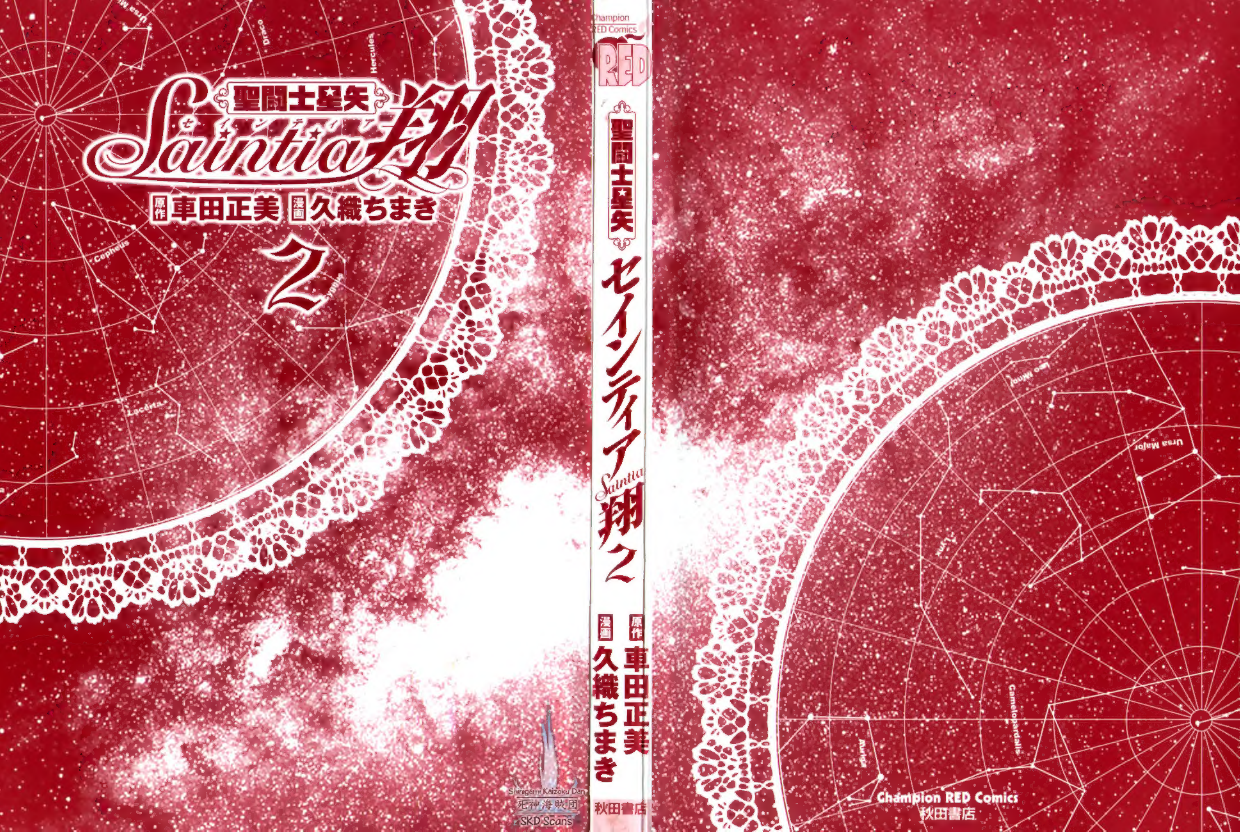
原作／車田正美 漫画／久織ちまき

「聖闘士星矢 EPISODE.G」⓪～⑳巻（完結）

原作／車田正美 漫画／岡田芽武

聖闘士星矢セインティア翔②

Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans



聖闘士星矢
セインティア
Saintia翔
原作 車田正美 漫画 久織ちまき
2
Draco
Hercules
Cepheus
Champion RED Comics
RED
聖闘士星矢
セインティア
Saintia
翔2
原作 車田正美
漫画 久織ちまき
秋田書店
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
Ursa Major
Camelopardalis
Champion RED Comics
秋田書店

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

聖闘士星矢
Saintia 翔
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Obra original Kurumada Masami
Manga Kuori Chimaki
2
Champion RED Comics
聖闘士星矢
セインティア
Saintia 翔
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

★Previamente

Saintia ——
Su existencia es especial, pues son Santos a los que se les ha permitido conservar su「feminidad」para que puedan atender a la diosa virgen Athena.

La dríade Atë ataca a Shoko, quien se convertiría en el yorishiro de la diosa maligna Eris. pero es rescatada por su hermana y Saintia, Kyoko y Kido Saori, Athena. Sin embargo, Kyoko se convierte en el yorishiro y es secuestrada por Atë.

Para poder rescatar a Kyoko, Shoko decide unirse a la batalla de los Santos.
Es la víspera de las「Guerras Galácticas」——
El telón se levanta para la batalla mortal de estas chicas.

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊团
SKD Scans

CONTENIDO

Stage05★ La decisión de cada una —— 3

Stage06★ Semilla maligna —— 49

Stage07★ Bien y Mal —— 89

Stage08★ Reunión —— 129

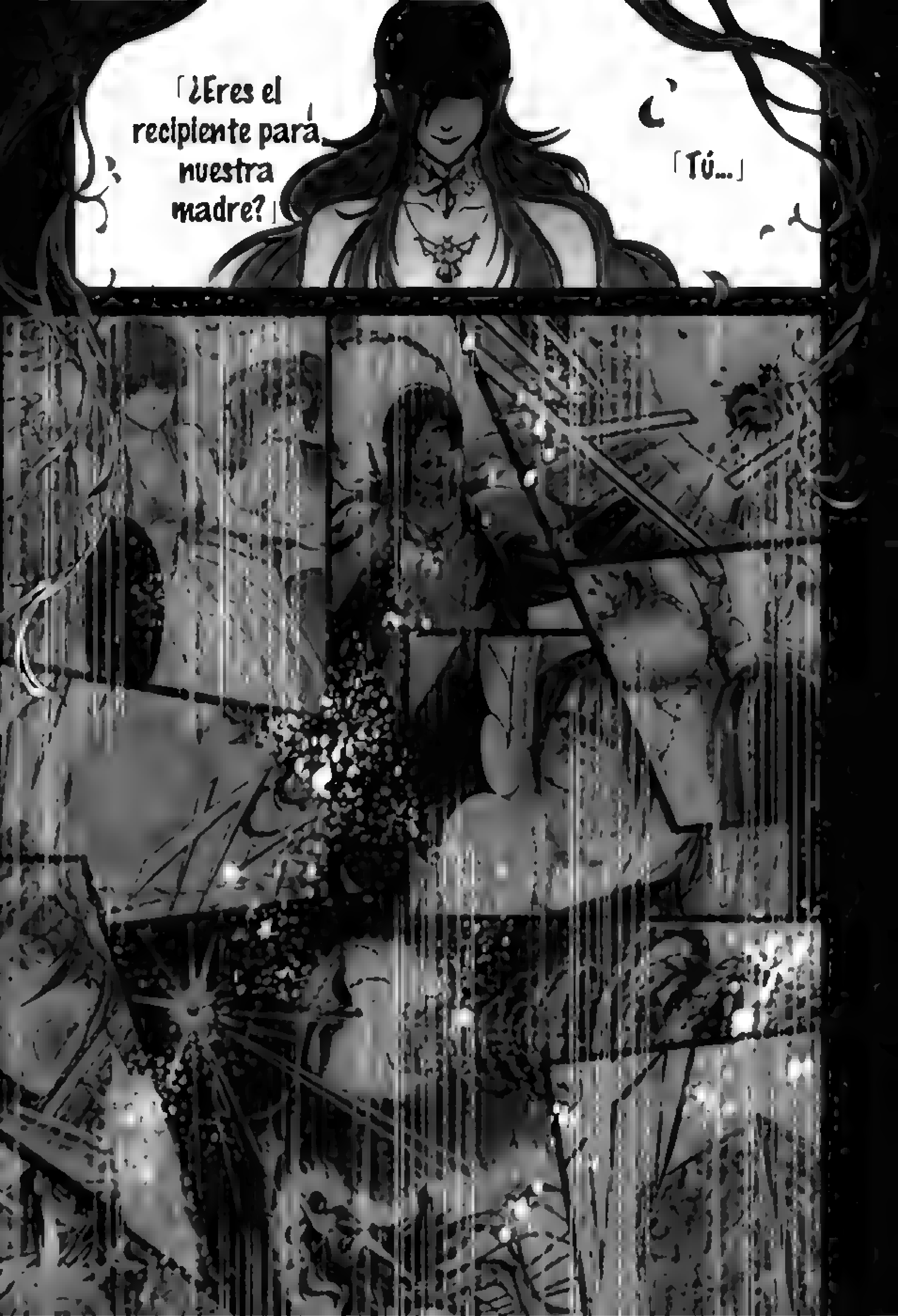
Esta historia es ficción.
No tiene relación alguna con personas, organizaciones ni eventos de la realidad.
Editado por SKD Scans/ZST Inc. sin fines de lucro.
Compra el producto original japonés o el oficial licenciado cuando este se encuentre disponible en tu país.

LA MONTAÑA TOGAKUSHI...
SE DICE QUE OBTUVO SU FORMA ACTUAL CUANDO AMA NO IWATO* CALLÓ AQUÍ; AL PIE DE ESTA EMPINADA MONTAÑA SE ENCUENTRAN MUCHOS TEMPLOS.
EN LA ANTIGÜEDAD, MUCHOS SEGUIDORES DEL SHUGEN LA VISITABAN POR SER UNO DE LOS LUGARES SAGRADOS PARA EL BUDISMO ESOTÉRICO DE LAS MONTAÑAS; ES CONSIDERADA TIERRA SAGRADA DE JAPÓN...
*NDT: Ama no Iwato/天の岩戸 es la puerta de roca que tapaba la entrada de la cueva donde Amaterasu se ocultó tras de su pelea con Susanoo. Se traduce literalmente como "Puerta de la cueva de roca celestial".
JEE~ ¿ENTONCES EN ESTE LUGAR
SE PUEDE ENTRENAR PARA SER UN SANTO?
Stage05★La decisión de cada una
SÍ...HAY MUCHAS PERSONAS ALREDEDOR DEL MUNDO QUE DOMINAN LAS HABILIDADES PARA CONVERTIRSE EN SANTOS.
JAPÓN NO ES LA EXCEPCIÓN.
... POR CIERTO, SHOKO-SAN,

Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans

Shinigami Kaizoku Dan
死神海贼团
SKD Scans

ELLA ES LA REENCARNACIÓN DE 「ATHENA」, LA DIOSA DE LA GUERRA QUIEN PROTEGE A LA TIERRA DE LOS SERES MALIGNOS.
Y ADEMÁS,
LOS PROTECTORES DE ATHENA SON LOS 「SANTOS」, AQUELLOS QUE PORTAN LAS 「ARMADURAS」 DE LAS CONSTELACIO-NES Y PELEAN USANDO SUS CUERPOS COMO ARMAS.
「SHOKO...」
「HE VUELTO, SHOKO.」


「¿Eres el recipiente para nuestra madre?」
「Tú...」

DE MANERA ABRUPTA, DESDE AQUÉL DÍA...
HE VIVIDO EN UN MUNDO QUE NO SABÍA QUE EXISTÍA,
Pero,
...¿POR QUÉ TUVE QUE SER YO?
¿DIS-CULPA?
ESO...EL 「YORISHIRO DE ERIS」,
¿POR QUÉ TUVE QUE SER YO?
ES LA MISMA VOLUNTAD DE LOS DIOSES LA QUE DECIDE QUIEN SERÁ SU YORISHIRO.
Y NO HAY NADA QUE PODAMOS RECLAMAR SOBRE NUESTRO DESTINO.
....

...AÚN NO LO COMPRENDO TODO,
¡Voy a lograrlo no importa qué!
¡PERO SÉ QUE ESO ES MUY EGOÍSTA! INCLUSO PARA LOS DIOSES.
......
SKD Scans
Solo espera, hermana.

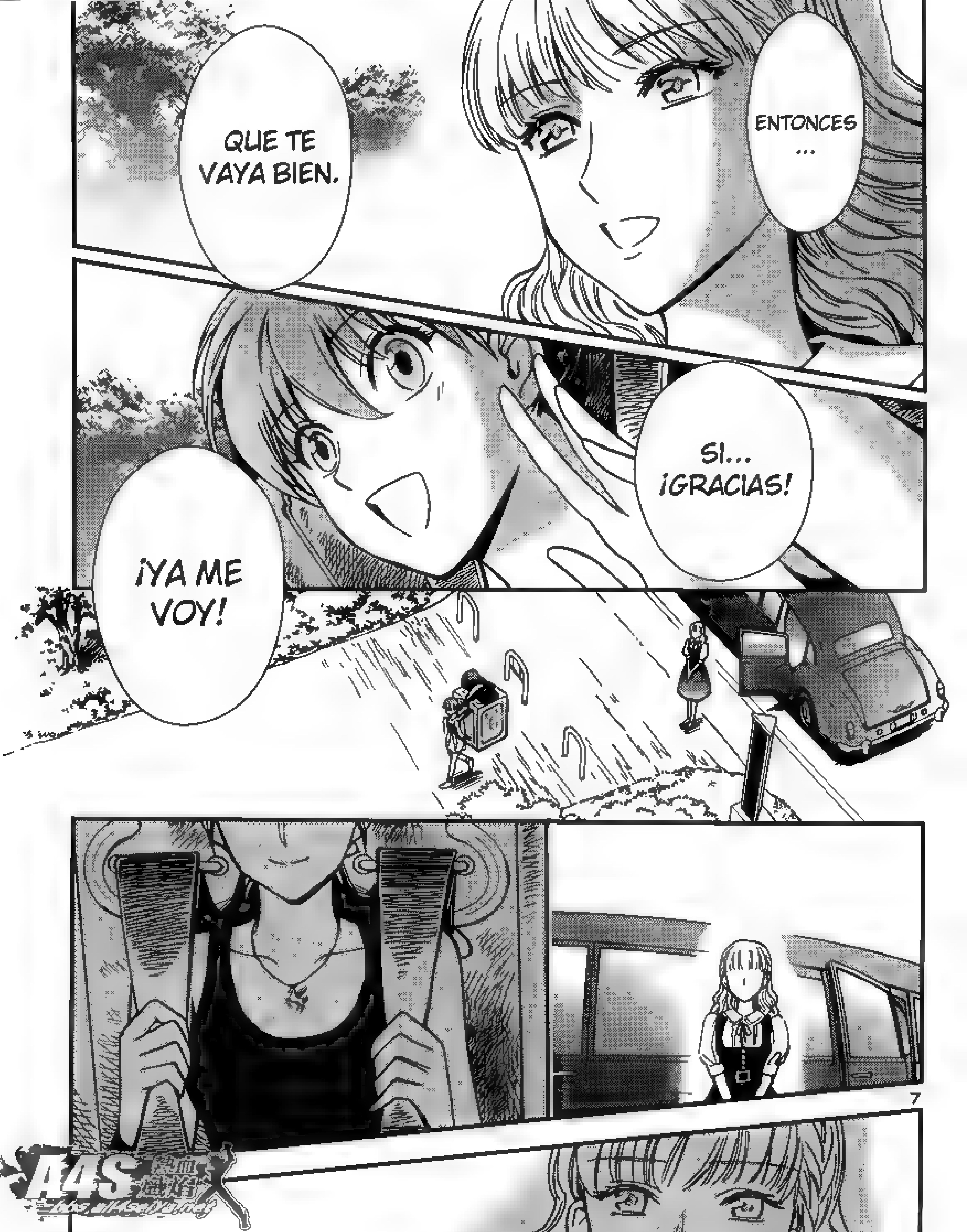
BUENO... ¡GRACIAS POR TRAERME!
¡HABRÉ TERMINADO EN UN SANTIAMÉN!
....
Y... ¿Y AHORA QUÉ?
... COMO SABES LAS PRUEBAS RIGUROSAS QUE REALIZAN LOS APRENDICES DE SANTOS PONEN A PRUEBA LOS LÍMITES HUMA-NOS.
A PESAR DE QUE TIENES LA DISPOSICIÓN... INCLUSO A CANDIDATOS SELECCIONADOS, COMO KYOKO O YO, NOS TOMÓ 5 AÑOS COMPLETAR EL ENTRENAMIENTO.

SIN EMBARGO, EL TIEMPO QUE QUEDA HASTA QUE LA DIOSA MALVADA ERIS DESPIERTE POR COMPLETO ES MUY POCO...
NO PODRÁS SALVAR A KYOKO CON TUS PROPIAS MANOS SI NO ADQUIERES EL PODER NECESARIO PARA SER CONSIDERADA UN SANTO EN ESE PERIODO DE TIEMPO TAN CORTO.
ES... ¡ESO YA LO SÉ, NO TIENES QUE REPETÍR-MELO!
¡ADEMÁS, YA DECIDÍ QUE LO HARÉ!

EL ORIGEN DEL PODER DE UN SANTO ES EL 「COSMO」...
HACIENDO ESTALLAR EL COSMO
PODEMOS SEPARAR LOS ÁTOMOS QUE CONFORMAN LA MATERIA, PRODUCIENDO UN PODER EXTRAORDI-NARIO.
!!

AL MENOS DEBES SER CAPAZ DE REALIZAR ESO...
SI QUIERES SER RECONOCIDA COMO UN SANTO.
LA GENTE QUE VIVE EN ESTOS BOSQUES ES ENTRENADA DE TAL MANERA QUE ALGUNOS HAN PODIDO SUPERAR A VARIOS SANTOS EN EL PASADO.
UN ENTRENAMIENTO ASÍ PUEDE QUE SEA INIMAGINABLE, PUES LA MUERTE SERÁ TU COMPAÑE-RA CADA DÍA.
...SI QUIERES VOLVER, AHORA ES EL MOMENTO.
....
GRACIAS POR EL CONSEJO ... ¡PERO DE TODAS FORMAS IRÉ!
YA VEO... EN ESE CASO, POR ÚLTIMO,
TE DARÉ UN MENSAJE DE LA SEÑORITA SAORI.

CUMPLE CON ÉXITO TU TAREA
Y ASEGÚRATE DE VOLVER A SALVO... ESO DIJO.
¡...NO TENÍA QUE DECIRME ALGO TAN OBVIO COMO ESO!
ENTIEN-DO.
YO TAMBIÉN...
ESPERO QUE TU DETERMINACIÓN TE LLEVE AL ÉXITO.
A4S


ENTONCES ...
QUE TE VAYA BIEN.
SI... ¡GRACIAS!
¡YA ME VOY!

A4S
MII-SAN... AUNQUE PARECE UN POCO DIFÍCIL DE TRATAR
EN VERDAD ES UNA PERSONA MUY AGRA-DABLE...
......
PERO, YO...
SI MI HERMANA SUPIERA...
SEGURO ESTARÍA ENOJADÍSIMA.
QUIERO VOLVERME FUERTE.

¡ME CON-
VERTIRÉ
EN UN
SANTO!

VAYA LUGAR TAN TRANQUILO... NO SE ESCUCHAN NI EL MOVIMIENTO DE LAS FLORES.
¿EN VERDAD VIVIRÁ ALGUIEN AQUÍ?
...ME PREGUNTO CÓMO SERÁ ESA GENTE TAN PODE-ROSA.
OJALÁ HUBIERA PREGUNTADO MÁS ACERCA DE ELLOS...

DE TODAS FORMAS...
......
Ya que empecé a subir, me di cuenta de algo...
Haa
¡¡Esta「armadura」está muy pesada...!!
Haa....
LLÉVATE ESA ARMADURA DE EQUULEUS CONTIGO.
ESTÁ ALINEADA CON LA CONSTELACIÓN DE KYOKO-SAN. UNA VEZ DOMINES TU COSMO... PODRÁS PORTARLA COMO SI FUERA PARTE DE TU CUERPO.
¿Esta... también es la prueba de un santo?
Hah...
Me aseguraré de que esta armadura... ¡¡Se convierta en parte de mí!!
Haah...

QUÉ EXTRAÑO... HE ESTADO CAMINANDO DURANTE TODO EL DÍA, Y SIN EMBARGO
AÚN NO PUEDO VER EL FINAL.
Haa
Haa ...
HAS
...

¿QUÉ ES ESTA SENSACIÓN...?
ME OBSER- VARAN...
!?

¿QUIÉN... ERES TÚ?
¿EH...?

...¿PERO QUÉ?
ESA CAJA... ES UNA ARMADURA, ¿NO ES ASÍ?
AUNQUE NO VEO A NINGÚN SANTO POR AQUÍ.
¡Desde cuándo está aquí ...!?
OYE... ¡ESO ES MÍO!
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO, MIRAI?

NO SEAS GROSERO CON LOS INVITADOS.
¡SHINATO!
TÚ, CHICA ...
¿LO QUE ELLA TRAE QUE NO ES UNA ARMADURA?
¿CON QUÉ PROPÓSITO HAS VENIDO HASTA AQUÍ?
QUÉ... ESTO.
¿ESTAS PERSONAS, ACASO SERÁN ....?
Y... YO

¡HE VENIDO PARA CONVERTIRME EN UN SANTO!
POR FAVOR... ¡¡PERMÍTANME ENTRENAR EN ESTE LUGAR!!
¡¡HYAH!!
¡¡JA JAJA JA!!
OYE... QUIERES SER UN SANTO, PERO TE ASUSTA UNA COSITA COMO ESTA, ¡TIENES QUE ESTAR BROMEANDO!
¡MIRA! NO SEAS IMPRUDENTE Y DEJA DE DESTRUIR LOS ESCALONES DE PIEDRA.
QU...
¡...CHICA!

SUPONGO QUE VIENES EN BUSCA DE NUESTRA MAESTRA, PERO
ELLA SE ENCUENTRA EN RETIRO, Y YA NO ENTRENA SANTOS.
DATE POR VENCIDA Y VUELVE A CASA.
EH...
¡NO PUEDO HACER ESO!
¿¡SE HA RETIRADO ...!?
DEBO ...
POR CIERTO, ¿DE DÓNDE FUE QUE OBTUVISTE ESA ARMADURA?
EH...
PUES, KIDO SAORI ...
L... ¡LA SEÑORITA ATHENA ME LA ENCOMENDÓ!

¿... PERO QUÉ?
¿ACASO DIJE ALGO RARO?
... PERO QUÉ CLASE DE TONTERÍAS DICES.
¿SAN... TUARIO ...?
NO ME DIGAS QUE ... ¿ACASO NO SABES QUE ES EL SANTUARIO?
NO HAY FORMA QUE UNA CHIQUILLA COMO TÚ TUVIESE UNA AUDIENCIA CON ATHENA.
POR SI FUERA POCO, ATHENA RESIDE EN EL 「SANTUARIO」, EN GRECIA.
NO TIENE CASO SEGUIR ESTA CONVERSACIÓN.
A4S

パチ…
!?

AAS

VAYA, LA MANDASTE VOLANDO HASTA EL PIE DE LA MONTAÑA…
QUE QUERÍAS QUE HICIERA, DEBEMOS EVITAR HACER RUIDO QUE MOLESTE A LA MAESTRA.
A VER… PUES SI ES UNA ARMADURA GENUINA.
¿DE VERAS CREES QUE SE LA DIO ATHENA?
AHORA QUE ME ACUERDO, HACE UN PAR DE DÍAS
SENTÍ UN COSMO ENORME ESTALLAR EN DIRECCIÓN AL ESTE…
¿TENDRÍA ALGO QUE VER?
……… QUIÉN SABE.
LO MÁS SEGURO ES QUE ESA CHICA HAYA OBTENIDO ESTA ARMADURA POR ALGUNA CLASE DE ERROR…
¡… OIGAN!

¡NO LA TOQUES!
¡ESA ES... MI ARMADURA!
!!

Mansión Kido
ASÍ QUE... ESTA ES TU ARMADURA.
HICISTE BIEN EN TRAERLA SANA Y SALVA,
JABU.
EN LAS GUERRAS GALÁC- TICAS...
ESPERO QUE MUESTRES EL MÁXIMO DE TUS HABILIDADES.

¡SÍ!
YO, JABU DE UNICORN... ¡ME ASEGURARÉ DE CUMPLIR CON SUS EXPECTATIVAS, SEÑORITA!
SEÑORITA SAORI.
YA HE REGRESADO.
JABU... PUEDES RETIRARTE.
S... ¡SÍ!

ESE JOVEN... ¿ERA UN SANTO?
SI... LOS JÓVENES QUE FUERON ENVIADOS A ENTRENAR EN VARIAS PARTES DEL MUNDO
AL FIN ESTÁN REGRE-SANDO.
EL PARADERO DE 90 DE LOS 100 QUE FUERON ENVIADOS ES DESCONOCIDO SI NO ME EQUIVOCO...
AUNQUE NO HAY FORMA DE QUE TODOS SE HAYAN CONVERTIDO EN SANTOS...
¿...CÓMO SE ENCUENTRA SHOKO-SAN?
ESTÁ COMPLETAMENTE DECIDIDA Y NO MUESTRA TEMOR EN SU ACTITUD.
¿... ACASO SE ARREPIENTE?
DE HABER PERMITIDO QUE FUERA.
EL CAMINO DE UN SANTO SIEMPRE ESTÁ ACOMPAÑADO POR LA MUERTE.
Y USTED, SEÑORITA SAORI, SABE ESO POR ENCIMA DE TODOS.

COMO SU DESEO ERA TAN FUERTE
YO...
......
NO TUVE MÁS OPCIÓN QUE DEJAR QUE INTENTARA OBTENER LO QUE QUERÍA CON SU PROPIO PODER... ESA FUE MI CON-CLUSIÓN.
O QUIZÁ...
SOLAMENTE QUERÍA RESPONDER AL CORAZÓN DE ESAS HERMANAS,
DE SHOKO-SAN Y SU HERMANA, QUE DECÍA 「VOY A PROTEGER A MI SER QUERIDO」...

ESTO QUE LLAMAN LA FUERZA DE LOS HUMANOS...
TAL VEZ, EN ESTE MOMENTO... QUIERO CREER EN ESO.
A4S
圖源：茄子三井
翻譯：茄子三井
校對：rei StxS
彩頁：クク

Haa
...ESA ES
Ha a
Ha ah
¡MI ARMADURA!
Haa
Ha ah
...¡PERO QUÉ TONTERÍAS DICES! ¡NO ERES UN SANTO, ESA ARMADURA NO TE PERTENECE!
¡ESO NO ES ALGO QUE UNA NOVATA COMO TÚ PUEDA USAR!
......
¡PERO SI YA TE LO DIJE!
¡VINE AQUÍ PARA APRENDER A USARLA!
CHICA.
¿QUIÉN TE DIJO... QUE AQUÍ PODRÍAS ESTUDIAR PARA SER UN SANTO?

PERO SI YA TE EXPLIQUE... ¡ME LO DIJO LA SEÑORITA ATHENA!
¡KIDO SAORI! ¿¡QUE NO ES FAMOSA!?
... TAL PARECE QUE ESA ATHENA DE LA QUE HABLAS ES UNA EXISTENCIA TOTALMENTE AJENA AL 「SANTUARIO」.
SIENDO ESE EL CASO... CON MENOR RAZÓN NO PUEDO PERMITIR QUE TE QUEDES LA ARMADURA.
SIN HACER RUIDO... RETÍRATE.
NO ME IRÉ...
¡LLÉVENME CON SU MAESTRA!

¡Impertinente!
UH

OYE, SHINATO... CREO QUE YA TE ESTÁS PASANDO.
¿¡ACASO QUIERES HERIRLA DE GRAVEDAD!?
...... FUM, NO TE PREOCU-PES.
AUNQUE MUY TENUE...
PUEDO SENTIR UN COSMO.
AU...
AUU...
NO CREO QUE SEA UNA NOVATA CUALQUIERA.
¡DE NINGUNA MANERA... VOY A REGRESAR!

YO...
Haah
Haa...
Haa
¡¡ME CONVERTIRÉ EN UN SANTO A TODA COSTA!!
Haa
Haa
E... ESTA NIÑA...
¿¡LO DICE EN SERIO!?
......
OYE... ¿¡LO VAS A INTEN-TAR OTRA VEZ!?

ESA ARMA-DURA...
¡¡ES MIA!!
OYE, OYE...
¡¡GYAH!!

DEMONIOS... ¿¡LA HABRÉ ATACADO DEMASIADO FUERTE!?
A... ...
A LO MEJOR YA SE MURIÓ ——
...SI ES ASI, QUE LE VAMOS A HACER.
AL MENOS DEBÍA ESTAR PREPARADA PARA MORIR SI QUERÍA CONVERTIRSE EN UN SANTO.
...
DÉJALA AHÍ.

UH...
Haah...
KUH......

......
SI.
ESA CHICA OBTUVO ESTA ARMADURA DE MANOS DE ALGUIEN QUE PRETENDÍA SER 「ATHENA」.
NO TENGO DUDAS DE QUE ES UNA ARMADURA AUTÉNTICA.
¡OYE, SHINATO! SOBRE ESTA ARMADURA...
¿QUÉ PASA? ¿TE PREOCUPA ALGO?
PUES... NO DUDO QUE SEA AUTÉNTICA,
PERO... SIENTO UN COSMO MUY EXTRAÑO RODEÁNDOLA, PERO NUNCA HABÍA SENTIDO UNO ASÍ——...
¿... QUÉ?

!?
E... ¡ESA ES!
¡¡ELLA ....!!
U...
UG ...
¿¡PERO ES IMPOSIBLE...!?
¿¡SUBIÓ ARRASTRÁNDOSE HASTA AQUÍ!?
ESTA CHICA... PERO QUÉ DEMONIOS ES......
Fuh...

¿MAES-TRA!?
Estaba pensando que quizá ya era hora de buscar a una nueva doncella
Esta chica...
Parece que vamos a encargarnos de ella por un tiempo.

Hermana... Espera.
No... ¡No te vayas!
☆¡ME CONVERTIRÉ EN UN SANTO! ¡EL ENTRENAMIENTO DE SHOKO COMIENZA!
UGH ....
笑笑笑No voy a tradu cir el resumen笑笑笑 笑笑笑笑笑笑笑笑
QUÉ
DÓNDE

Viviendo en un lugar tan extraño, ¡¿Qué clase de ser es esta persona que se convertirá en su maestra !?
Stage06★ Semilla maligna
聖闘士星矢
Saintia 翔
Obra original/Kurumada Masami Manga/Kuori Chimaki

¿DÓNDE... ESTOY...?
OH, YA DESPER-TASTE.

ESO QUE HICISTE FUE UNA SOBERANA TONTERÍA.
AH... ¡ERES EL TIPO DE LOS RAYITOS!
¿QUÉ CLASE DE LUGAR ...?
¡A QUIÉN LE DICES TIPO DE LOS RAYITOS! ¡ME LLAMO MIRAI!
LA MAESTRA DESEA CONOCERTE.
¿¡EN SERIO!? ENTONCES...
¿¡VOY A PODER ENTRENAR AQUÍ!?
NO DEBEMOS MOLESTAR A LA MAESTRA MAYURA...
MENOS SI ELLA SE ENCUENTRA CERCA...
!
¡OYE, TÚ...! ¿CREES QUE PORQUE CARGAS UNA ARMADURA
VAS A PODER CONVERTIRTE EN UN SANTO TAN FÁCIL!? PUES DÉJAME DECIRTE...
PERO QUE ESCÁNDALO...

¿EH...?
¿PERO QUÉ ? ESTA PERSONA NO ESTÁ HACIENDO NADA, PERO..
DE ALGUNA FORMA TENGO ESTA TERRIBLE SENSACIÓN DE INTIMIDACIÓN...
No...
¡¡No puedo mover-me!!
ギョロッ
15

Tú, la del destino desafortunado...
!?
Q... ¿Qué?
El ave... ¡¿Habló!?
Deseas obtener poder para rescatar a tu hermana de las manos de la diosa maligna
Pero debes saber que los santos no luchan por intereses personales
EH...
Entiéndelo, chica

次号 2月19日(水)発売!!

Los conflictos nacen de un deseo..
Un deseo fuerte puede ser transformado en fuerza, pero también puede ser un veneno que te lleve a tu propia destrucción
Puedo sentir ese veneno siendo diseminado por toda la Tierra incluso ahora
de los conflictos
de conflictos que dioses y humanos por igual
¿Estás dispuesta a entrar en ese torbellino?
¿UN DESEO... CONVERTIDO EN UN VENENO?
7

CL... ¡CLARO QUE SÍ!
YO... ¡¡VOY A SALVAR A MI HERMANA A TODA COSTA!!
¡¡NO IMPORTA LO QUE TENGA QUE HACER!!
!?
QU... ¿¡QUÉ!?
Fu Las aves se ríen de la seriedad de tus palabras
Era de esperarse que la diosa maligna te viera como una presa fácil
Cuando las personas albergan un deseo, se produce una cantidad proporcional de oscuridad Eso es lo que atrae a la maldad

次号 2月19日(水)発売!!

Todo dependerá de si puedes dominar o no el veneno de los deseos
De lo contrario, no habrá forma de que puedas enfrentarte a Eris
9

¡HER-
MANA
ATË~!

12

次号 2月19日(水)発売!!

KU KU KU ...
ATË, ¿PERO QUE NO FUE DEBIDO A TU INCOMPETENCIA QUE EL YORISHIRO TUVO QUE CAMBIAR?
DE HABER CONSEGUIDO EL YORISHIRO CORRECTO, LA SEÑORA ERIS YA HABRÍA DESPERTADO.
¡... PHONOS!
PERDISTE CONTRA ATHENA... ME PREGUNTO CÓMO PIENSAS DECIRLE ESO A LA SEÑORA ERIS.
SERÍA MEJOR QUE DESDE AHORA TE PLANTEARAS PRESENTARLE EL CADÁVER DE ATHENA.

NOSOTROS, LAS DRÍADES, CON NUESTRO PODER...
PODEMOS DERROTAR A LA ATHENA INMADURA EN SU FORMA HUMANA.
14
FUM... NO TE PRECI- PITES.
¿QUÉ ...?
¿QUÉ NO SABES QUE ATHENA ES PROPENSA A AUTODES- TRUIRSE, Y SIN QUE TEN- GAMOS QUE ACTUAR EN ABSOLUTO?
POR ALGUNA RAZÓN, ATHENA NO SE ENCUENTRA EN EL 「SAN- TUARIO」.
Y, DE ESE MISMO 「SANTUARIO」, PUEDO SENTIR UNA ESENCIA MALIGNA... EN OTRAS PALABRAS-

¿LOS SANTOS ENFRENTAN UNA GUERRA CIVIL...?
¿ESTÁN EN 「CONFLICTO」!? ¡AJAJA...!
ASÍ ES... LO PRESIENTO... ¡UN FESTÍN DE SANGRE HUMANA PARA EL REGOCIJO DE NUESTRA MADRE!
OH... OOH...
¡MADRE...!

ゴポ…

¡LAS FLORES ...!
¡QUE HERMO-SAS...!

OH... ES HERMO-SO...
¡LAS SEMILLAS DE LOS CONFLICTOS GRADUALMENTE COMIENZAN A DISPER-SARSE... ...!
OH, HUMANOS ESTÚPIDOS... ¡PERECERÁN EN UNA BATALLA GENERADA POR SU ODIO MUTUO!

Santuario, Grecia.
¿También lo sientes? Milo.

Aioria.
Pude sentirla desde la casa de Leo... La presencia de un Cosmo maligno expandiéndose a lo largo de la Tierra.
Como supuse, no fue mi imaginación.
Así es... Siento que algo irreversible puede ocurrir si no actuamos pronto.
Pero el Santuario aún no ha hecho nada.
Me pregunto qué demonios piensa el Patriarca.
21
Hum... Escucha, Milo.

El Patriarca del Santuario es el asesor de Athena, y es quien supervisa a todos los Santos.
Seguramente piensa en cosas que nosotros no comprende-ríamos.
Hace unos días sentí el choque de unos Cosmos enormes en el este...
Pero es probable que alguien ya se haya encargado de eso.
Como Santos que han jurado lealtad a Athena,
Si el Patriarca no ordena que actuemos, entonces no lo hacemos... Eso es todo.
....

Aposentos del patriarca

¡SEÑORITA SAORI...!
UNOS... ¡¡INNUMERABLES METEOROS SINIESTROS ACABAN DE CRUZAR EL CIELO NOCTURNO ...!!
¿¡ QUÉ SUCEDE !?
HAN LIBERADO SUS SEMILLAS MALIGNAS... SEMILLAS QUE INCREMENTAN LA MALDAD QUE RADICA EN LOS CORAZONES HUMANOS.
EL PODER DE ERIS, LA DIOSA DE LOS CONFLICTOS...
HA COMENZADO A CUBRIR LA TIERRA.

ANTES DE QUE ELLA DESPIERTE POR COMPLETO
DEBEMOS HACER TODO LO POSIBLE… PARA ENCONTRAR SANTOS VERDADEROS Y PODEROSOS QUE SE ENFRENTEN A LA MALDAD.
SÍ…
POR CIERTO, SEÑORITA SAORI… HAY UNA COSA QUE ME HA ESTADO LLAMANDO LA ATENCIÓN.
KATYA DEBÍA REUNIRSE CON NOSOTRAS AQUÍ, PERO NO HEMOS TENIDO NINGUNA NOTICIA.
DICEN QUE NO TENER NOTICIAS ES ALGO BUENO, Y AUN ASÍ…
25

¡GRACIAS POR LA COMIDA~!
OYE... ¡TÚ! ¡PUSISTE MUCHO EN TU PLATO! ¡DEBERÍAS SER MÁS HUMILDE YA QUE ACABAS DE LLEGAR!
¿¡QUÉ!? ¡PERO SI TÚ TE COMISTE MIS ONIGIRI! ¡NO TIENES DERECHO!
... COMAN EN SILENCIO.
DE TODAS FORMAS... SU MAESTRA ES INCREÍBLE.
ELLA... ¿ES MUY FUERTE?
SÍ. A PESAR DE QUE AHORA SE ENCUENTRA EN ESE ESTADO...
HE ESCUCHADO QUE SUS HABILIDADES ERAN DE LAS MEJORES EN EL SANTUARIO.
VAYA ...
Y AUN ASÍ... ¿TAMBIÉN LOS ENTRENA?
Me pregunto qué tipo de entrenamiento tendré...

次号 2月19日(水)発売!!

SÍ~ ¡ALGO ASÍ!
LOS OJOS DE LA MAESTRA ESTÁN EN TODA ESTA TIERRA.
PODEMOS PEDIR SU CONSEJO CUANDO SEA NECESARIO SIEMPRE QUE NOS FORTALEZCAMOS POR NUESTRA CUENTA.
QUÉ...
¿ESO ESTARÁ BIEN...?
SI NO TE PARECE, ¿POR QUÉ NO REGRESAS A TU CASA?
NO... ¡NO VOY A REGRESAR!
HACE RATO...
DIJO... QUE LOS DESEOS SE CONVIERTEN EN VENENO.
¿QUÉ QUISO DECIR CON ESO?
SIEMPRE QUE HAY UN CORAZÓN CON UN DESEO MUY FUERTE,
NO IMPORTA LO QUE HAGAS, SE CORROMPERÁ.
....
ENTONCES, ¿QUERER SALVAR A MI HERMANA DESDE EL FONDO DE MI CORAZÓN...
NO ES ALGO BUENO...?
27

...
¿QUÉ OCURRE ?
!?

P... ¿¡PERO QUE!? ESTA LUZ...
ADEMÁS... HAY UN AROMA MUY DULCE..
¡DESPIDE UNA AURA MALIGNA...! ¡NO BAJEN LA GUARDIA!
¡¡PUEDE QUE SE TRATE DE UN ATAQUE ENEMIGO!!

¿...QUÉ?
ESTE AROMA TAN DULCE...
POR QUÉ ME ES TAN NOSTÁLGICO...
YO... NO SÉ QUÉ OCURRE.
¿HERMANA...?

ES CIERTO... YO... QUIERO SALVAR A MI HERMANA.
ES POR ESO QUE QUIERO VOLVERME FUERTE.
FUERTE... FUERTE...
PUEDO SER COMO MI HERMANA...
SI EN ESTE MOMENTO VISTO ESA ARMADURA...
¡¡ENTONCES PUEDO SER COMO MI HERMANA...!!

QUÉ... USTEDES...
HÁGANSE A UN LADO...

NO SE METAN EN MI CAMINO ...
ESA ARMADURA... YO...

KUH ...
QU... ¿¿QUÉ SIGNIFICA ESTO!? ¡¡ELLA ...!!
¿SERÁ POR ESA LUZ EXTRAÑA Y ESE AROMA ...!?
¡ELLA NO DEBERIA TENER SEMEJANTE PODER...!
!?
QUÉ ES ESTO... ¿¡LAS FLORES ESTAN ...!?
UH...
MIRA! ¡NO ASPIRES ESE AROMA!
ESTA SITUACION LO MAS PROBABLE ES QUE

¡¡Sea el poder de la diosa maligna...!!
Sí... Tengo esta armadura
Entonces... ¡¡Puedo luchar!!

¡¡U... AAH!!
Lo sabía...
Has sido infectada con el veneno.

. Esa es una armadura que ha recibido la bendición de una diosa*, la armadura de una Saintia
Y es imposible que algún ser maligno la toque.
37
...YO... ¿SOY EL MAL?
Mira bien tu aparien-cia...
NDT: El kanji está escrito con su lectura normal "diosa", pero suele suceder que Athena se escriba con el mismo kanji, por lo que no sé si es un error de imprenta o si se refiere a cualquier diosa. En todo caso, para evitar problemas, me apego a como viene

Es la apariencia de alguien que ha hecho a un lado a los demás y pelea por razones egoístas .
Tu deseo ha sido corrompido por el veneno y se ha convertido en avaricia.
LOS DESEOS... POR EL VENENO...
IMPOSIBLE...
SE EQUIVOCA... YO...
A MI HERMANA...

¡¡Aa aah!!
¡¡U... GU...H!!
D... Duele.
¡A este paso seré consumida por el veneno!
Pe... Pero...
Eres una chica que posee la estrella de una diosa maligna
Ya estás familiarizada con el veneno de Eris
El poder de la diosa maligna se amplifica dentro de tu cuerpo
Tu existencia es peligrosa
39

En ese caso, como Santo que soy...
¡Debo derrotarte!

Saintia 翔
Stage07 ★ Bien y mal
Ser una humana, ser una diosa, el importante destino que carga su ser. Tranquilamente, pero seguro, el tiempo predestinado se acerca...
ya está a
la venta.
Obra original/Kurumada Masami
Manga/Kuori Chimaki

Athena
Oh nuestra Athena.
¿QUIÉN ERES?
Soy un Santo que ha jurado lealtad a usted...
Hemos venido para escoltarla al "Santuario".
★ESTE ES UN FRAGMENTO DE LOS RECUERDOS DE LA INFANCIA DE SAORI...

Los santos de Athena... hemos de levantarnos
y arriesgar nuestras vidas para protegerla a usted y la justicia en la Tierra.
ATHENA ...
ASÍ ES... YO SOY ATHENA.
Y HE VIVIDO DE ESTA MANERA
DESDE LA ERA MITOLÓGICA...

Fufufu
...
¿Otra vez te alias con los humanos?
Oh, diosa de la guerra sangrienta...
TÚ ERES... ERIS.
Los humanos están destinados a luchar entre ellos por toda la eternidad gracias al veneno de esta manzana dorada
Nosotros los dioses deberíamos disfrutar tal espectáculo desde los cielos.
NO.
LUCHARÉ PARA PROTEGER LA JUSTICIA Y LA TIERRA.
Fufu... ¿La justicia, dices? No me hagas reír.

¿Acaso tu cuerpo no ha estado
impregnado con el dulce aroma de la sangre derramada por tus Santos desde siempre ?

……!?
Too
oc…
Too
oc…
Tump
……

ATHENA
...
SANTO
...

MI...
DESTINO ...
¡¡MAESTRA MAYURA!!
QUÉ... ¿¿QUÉ ES ESTO!?

Shinigami Kazoku Dan
死神家族団
SKD Scans

¡¡Hisen Hajaku-chou-buku*!!
¡¡¡WAAAAAAH!!!
¡¡Duele!!
El interior de mi cuerpo fue golpeado con algo...
¡¡Un poder enorme me despedaza...!!
¡¡Va a matarme...!!
HERMA... NA...
NDT: Técnica secreta: Exorcismo

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

E... ESO
ES-
¿¡SELLÓ SU
CUERPO...
DENTRO DE
LA ROCA...!?

Este es el Bangou Senseki*. Un sello que no puede romperse mediante ningún poder maligno.
Con esto, no podrá esparcir su veneno de nuevo... nunca más.
*NDT Roca de la ete
Fe...
Qué ¿Qué pasará con ella...?
Es una lástima .. Pero antes de que se convierta en un títere que la diosa maligna pueda controlar
lo más benevolente sería darle muerte.
Es el mismo destino que me acompaña a mí, Mayura...
......

He perdido todos mis sentidos...
¿Estoy... muerta...?

Tu existencia es peligrosa, pues amplificas el poder de la maldad
Tú, la chica que posee la estrella de la diosa maligna
....
ACASO...
¿NO TENGO PERMITIDO DESEAR NADA?
¿SOLO PORQUE NACÍ BAJO ESA ESTRELLA?
KUKU... ASÍ ES. ERES IGUAL A NOSOTROS.
GUIEN

SOMOS LOS
MALIGNOS QUE HABITAN LA OSCURIDAD...
SUFRIMIENTO DESAPARECERÁ SI TE DEJAS LLEVAR POR LA OSCURIDAD.
U... UUH
NO... YO...
SE EQUI-VOCAN... YO-
LO HEMOS PRESENCIADO
EL DESTINO EMPAPADO EN SANGRE...
EL CAMINO MALDITO QUE TRANSITAS...

YO...
SHO-KO...
...YA TODO ESTÁ BIEN.
...ESTOY AQUÍ
!?

UH... ¿¡PERO QUÉ?!
¡¡UNA LUZ IRRUMPE EN ESTA PROFUNDA OSCURIDAD...!!
ES DESLUM-BRANTE...
ESTO ES...
HERMANA ...
ES CIERTO...
EL DESTINO NO ES ALGO PREDETERMINADO.

ESTRELLA
DE LA DIOSA
¡ESO NO
¡¡KUH...!!
QUIERO...

PROTEGER...
¡¡A MIS SERES QUERIDOS!!
!?
¿¡QUÉ DEMONIOS!? ¿¡QUÉ ES ESTE COSMO...!?
!?
¿¡ACASO ES DE ELLA...!?
SKD Scans

24
N... NO ES CIERTO.
¡¿DESTRUYÓ... LA ROCA!?

Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

¿Será que en el momento en que sucumbiste ante el poder de la diosa maligna
aprendiste a dominar el Cosmo de manera inconsciente?
¿Eh ...?
¿ESO DE AHORA ... ¿ERA COSMO?
¿MI COSMO ...?
Ese
Aunque incompleto, tiene el poder para contrarrestar tu veneno.
Con el tiempo, los deseos que se albergan sin
Hasta llegar a ser la fuente de un poder
Shinigami Kaizoku Dan

Chica... Tienes el color del infortunio
Poder cambiar eso... Depende de ti
¡...SÍ!

SEÑORITA SAORI.
¿LE SUCEDE ALGO?
¿... PERDÓN?
ESTOS ÚLTIMOS DÍAS ... NO LA HE VISTO CON BUEN ASPEC-TO.
SKD Scans
¿NO CREE QUE ESTÁ ACUMULANDO MUCHO ESTRÉS
CON EL ANUNCIO Y LOS PREPARATIVOS DE LAS GUERRAS GALÁCTICAS?

NO... ESTOY BIEN, MII-SAN.
... SEÑORITA SAORI.
NO SE PREOCUPE.
CONFIAMOS EN USTED... EN QUE LA JUSTICIA PREVALECERÁ.
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

ASÍ ES...
GRACIAS, MII-SAN.
KU SU KU SU KU SU ...
¿ESA ES ATHENA ...?
QUERÍA SABER QUÉ CLASE DE PERSONA ERA EL ENEMIGO DE NUESTRA MADRE...
PERO QUÉ DÉBIL SE VE, MIKKU.
SKD Scans

QUE ABURRIDO... ¿QUIERES HACER TRA-VESURAS?
VAMOS, MIKKU.
¿ESTÁ BIEN QUE HAYAMOS SALIDO SIN EL PERMISO DE NUESTRA MADRE?
CLARO... PERO, EMONY,
DES-CUIDA.
IGUAL NO TENGO PENSADO PELEAR.
Y ESO ES PORQUE SEMBRÉ UNA SEMILLA PRECIOSA,
Y ES HORA DE QUE GERMINE.
¿FUNCIONARÁ? KUSUKUSU...

OYE... ¡ALTO AHÍ!
¿QUÉ ASUNTO TE TRAE A LA VILLA DE LA SEÑORITA SAORI?
SKD Scans

32

¿¡...... ...!? TÚ... ¿QUE NO ERES TOKI!?
CLARO... ¡TAMBIÉN REGRESASTE CON BIEN DE TU LUGAR DE ENTRE-NAMIENTO!
VAYA... PERO SI ERES JABU.
CUANTO TIEMPO.
JAJA... ¡ENTONCES AMBOS SOMOS SANTOS!
¿Y BIEN? ¿A QUÉ CONSTELACIÓN PERTENECE LA ARMADURA QUE OBTUVISTE?

¿ARMADURA? OH, NO, TE EQUIVOCAS.
¿QUÉ?
DIME, JABU... ¿AÚN ERES EL PERRO FALDERO DE ESA MUJER?
¿QUÉ ACASO NO EXPERIMEN-TAMOS DOLOR Y SUFRIMIENTO POR CULPA DE ESTA FUNDACIÓN?
NOS FORZARON A SALIR DEL ORFANATO Y NOS MANDARON A LUGARES DE ENTRENAMIENTO COMPARABLES CON EL INFIER-NO...
HEMOS PASADO POR UN SUFRIMIENTO INIMAGINABLE.
.... PERO QUÉ SANDECES DICES.
O ES QUE...
ASÍ ES... NO SOY UN SANTO ...

¡HE VUELTO PARA VENGARME DE LA FUNDACIÓN COMO UN FANTASMA"!
¿¡FANTASMA!?
¡¡PRIMERO ME ENCARGARÉ DE ELIMINARTE!!
CHI...

NDT: Galope de Unicorn

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊团
SKD Scans

¡¡MUERE!! ¡¡SANTO!!
¡¡KUH!!
MNH... ASI QUE ESOS SON LOS GUE-RREROS QUE GERMINA-RON DE LAS SEMILLAS MALIGNAS,
LOS 「FANTAS-MAS」..
KUSU-KUSU... ASÍ ES.
¡INCLUSO BASURA COMO AQUELLOS QUE SE CONVIRTIERON EN SANTOS PUEDE CONVERTIRSE EN MIS JUGUETES!
UN CONFLICTO ENTRE COMPAÑEROS ES TAN...
SkD Scans

ESPIAR DESDE UN LUGAR ALTO... ES DE MALA EDUCACIÓN.
¿PER-DÓN?
¿QUÉ SE LE OFRECE A ESTA SIRVIENTA?

QUE NIÑA TAN MAL-CRIADA...
CREO QUE TENDRÉ QUE ENSEÑARTE BUENOS MODALES.
KUSU...
¿¡... QUIERES JUGAR!?
A TODOS LOS SERES MALIGNOS QUE BUSQUEN AUMENTAR LAS PREOCUPACIONES DE LA SEÑORITA SAORI...

¡YO, MII DE DELPHINUS, NO LOS PERDONARÉ!
¡PROTEGER A ATHENA ES EL DEBER DE UNA SAINTIA! ¡LAS HERMOSAS PIERNAS DE MII SE ENCARGARÁN DE DESTRUIR AL MAL!!

¡... KYAJA!
¿Y QUÉ HARÁS PARA IMPEDIRLO?
CONTINÚA EN MAYO

A TODOS LOS SERES MALIGNOS QUE BUSQUEN AUMENTAR LAS PREOCUPACIONES DE LA SEÑORITA SAORI...
¡YO, MII DE DELPHINUS NO LOS PERDONARÉ!
¡KYA JAJA!
¡PERO CUANTO MIEDO ME DAS, SEÑORITA!
¿Y QUÉ HARÁS PARA IMPEDIRLO?
!!
¡¡LA PROTECCIÓN DE ATHENA RECAE EN UNA SAINTIA!!
NDT Aprovecho el espacio del resumen para informar que, en efecto, Chimaki escribe en katakana "Dolphin" en vez de "Dolphinus", que es el nombre correcto de la constelación

NOT: Angel Splash: Salpicadura Angelical.
¡¡Angel Splash!!
¡¡El resplandor de sus bellas piernas destruye la maldad!!
Stage08★ Reunión
聖闘士星矢 Saintia 翔
Obra original/Kurumada Masami
Manga/Kuori Chimaki
¡¡KYAA AAAA!!
...Los sirvientes de Eris han comenzado a moverse de nuevo.
¿Será que su resurrección completa está cerca ...?
Ku su ku su ...

¡¡... CAÍSTE!!
!!
ES TAL COMO DIJO NUESTRA HERMANA ATÉ.
EL PODER DE LOS SANTOS ES PURA FARSA~
!!
ESA APA-RIENCIA ES...

UNA MEZCLA ENTRE ROJO SANGRE Y NEGRO AZABACHE.
ES UNA VESTIMENTA DE UN ROJO PROFUNDO Y CAUTIVADOR.
SABES ...ESTO SE LLAMA HOJA*.
ES PRUEBA DE LA DEVOCIÓN POR NUESTRA GRANDIOSA MADRE... LA SEÑORA ERIS.
traduce como "vestimenta de espíritus (malignos)".
SOY UNA DRÍADE, EMONY DE MALICIA.
VAMOS... ¡SIGAMOS JUGANDO!

Maquinación de pesadilla
¡Nightmare Scheme!
¡¡KUH!!
Una cantidad innumerable de mariposas azures... ¿¡se está pegando a mí!?
No... estas son...
¡¿Flores!?
KUSU... ESTAS SON FLORES DE LOBELIA.
TE USARÁN COMO SEMILLERO Y CUANDO TE CUBRAN POR COMPLETO, FLORECERÁN.
UGH...
¡Estoy perdiendo mi poder...!
OYE, SEÑORITA SANTO.
PARECE... QUE SIENTES UNA GRAN DEVOCIÓN POR ESA DIOSA, PERO-

¿EN SERIO CREES QUE ATHENA PODRÁ PROTEGER LA TIERRA?
¿CÓMO ...DICES ...?
¡TE DIGO QUE LA HE VISTO!
Y ALGUIEN ASÍ QUIERE PELEAR CON NUESTRA MADRE... ¡PERO QUE MAL CHISTE!
¿NO ES CIERTO, MIKKU? KUSU KUSU.
A UNA ATHENA SOLA CADA NOCHE Y CON MIEDO DE UNA PESADILLA ...
¡ES COMO UNA NIÑA PERDIDA EN LA OSCURIDAD!
...GUARDA SILENCIO.

!?
QUÉ ES ESTO... ¿BURBUJAS ...?
LA SEÑORITA SAORI ES UNA DIOSA QUE NACIÓ COMO UNA HUMANA...
POR ESO TEME LOS RECUERDOS DE SU ETERNA BATALLA DESDE LA ERA MITOLÓGICA.
Y AÚN ASÍ-

NDT: Heaven's Maelström: Vorágine Celestial.

!!
SE... ¿¡SEÑO-RITA!?
¡¡ES PELI-GROSO!!
JABU.
POR FAVOR RETRO-CEDE.
UMH ......
S... SÍ.

UH...
GU...
TOKI
...
TUVIERON QUE PASAR PRUEBAS MUY DIFÍCILES POR MI CULPA.
......!!
¡KIDO... SAORI ...!
POR SU CULPA...
¡¡YO ...!!

¿QUÉ ...? PERO... YO...

YO... QUERÍA CONVERTIRME EN UN SANTO
PARA VOLVER A JAPON YA RECUERDO ......

NDT: En español conocidas como "Campanillas de invierno"

HACE 6 AÑOS ...
ANTES DE COMENZAR LOS PREPARATIVOS PARA MI BATALLA, MI ABUELO MANDÓ 100 JÓVENES A DIFERENTES LUGARES DE ENTRENAMIENTO PARA CONVERTIRLOS EN SANTOS.
DE ENTRE AQUELLOS CON EL DESTINO MALDITO... Y AQUELLOS QUE PERDIERON LA VIDA.
ÉL SIGUIÓ LEVANTÁNDOSE SIN PERDER LA ESPERANZA.
PERO ESO PRODUJO UNA HENDIDURA EN SU CORAZÓN QUE PERMITIÓ QUE LA MALDAD ENTRARA.
スッ
LA BATALLA YA COMENZÓ ...
NO ES MOMENTO DE SENTIR MIEDO.

ERIS, LA DIOSA MALIGNA ...
¡JURO QUE VOY A DERRO-TARLA!
FUFUFU...
QUE INTERESANTE ...
PERO, ESTA VEZ, LAS COSAS SERÁN DIFERENTES ...

!?
¿¿QUE ES ESA VOZ ...!?

¡¡ERIS ...!!

OH, ATHENA ...
CUANTO TIEMPO.
¡¡Pero que cosmo tan enorme y siniestro ...!!
¿¡Acaso significa que ha despertado por completo!?
¡KYO ...KO!
¿¡Esta es la diosa maligna ...!?
¡¡No puedo mover mi cuerpo!!
¡¿QU...QUÉ DEMONIOS... ERES!?
......!!
¡¡SI LE HACES ALGO A LA SEÑORITA ...!!

¡¡NO, JABU!!
AH... ...
¡¡GU-AH!!
¡¡... ERIS!!
TENÍA PLANEADO DORMIR UN POCO MÁS, PERO ...
CADA VEZ QUE SENTÍA TU MOLESTO COSMO, MI CUERPO COMENZABA A DOLER...

NO LA HE OLVIDADO...
¡LA HUMILLACIÓN CUANDO ME ENCERRASTE EN ESTA MANZANA
Y LANZASTE MI ALMA HACIA EL ESPACIO ...!
PERO AHORA QUE HE REGRESADO A LA TIERRA Y HE OBTENIDO UN CUERPO
VOY A REGRESARTE TODO LO QUE ME HAS HECHO.
¡Y ASÍ, LA TIERRA POR FIN SERÁ MÍA!
NO PERMITIRÉ QUE LA TIERRA CAIGA EN MANOS DE UNA DIOSA COMO TÚ.
¡TÚ QUE PLANTAS EL MAL Y PROVOCAS MASACRES Y CONFLICTOS ENTRE LAS PERSONAS!

FUFU...LOS HUMANOS SOLO EXISTEN COMO JUGUETES DE LOS DIOSES.
NO ES CORRECTO SENTIR AMOR POR ELLOS.
...NOSOTROS, LOS DIOSES DEBEMOS PROTEGER A LOS HUMANOS.
¡NO PERMITIRÉ QUE JUEGUES CON SUS CORAZONES O SU DESTINO!

¡...JAJAJA! PERO FUERON LOS CONFLICTOS CONTINUOS DE LOS HUMANOS LOS QUE ME CONVOCARON.
Y AHORA, ES MI MOMENTO PARA DOMINAR LA TIERRA.
¿...QUÉ QUIERES DECIR?
Y CON EL PODER DE LA MALDAD QUE OBTENDRÉ DE ELLO, LA TIERRA SERÁ ARRASADA POR
...........!

NO PERMITIRÉ QUE LO HAGAS...
¡JA-MÁS!
¡¡AH H!!
FU... NO SEAS RIDÍCULA, ATHENA.
SE... ¡¡SE-ÑORITA SAORI!!
EN ESTE MOMENTO CARECES DEL PODER PARA DETENERME.

A PESAR DE SER UNA EXISTENCIA DIVINA,
COMETISTE EL ERROR DE REENCARNAR COMO UNA SIMPLE MORTAL.
PERO DESPUÉS DE TODO LO QUE ME HAS HECHO, MATARTE SERÍA MUY FÁCIL.
COMO LECCIÓN, TE ENCERRARÉ EN MI TEMPLO MIENTRAS ESTA MANZANA DORADA ABSORBE TU ENERGÍA VITAL.

AH...
AAAH ...
¡¡SEÑO-RITA SAORI!!
FUFU... OH, ATHENA.
TENDRÁS UNA MUERTE LENTA Y DOLOROSA.

...
AUCH~
...

¿¡SHOKO-SAN!?
TÚ... ¿¡PERO QUÉ HACES ...!?
LA... LA MAESTRA MAYURA DIJO QUE
DEBÍA VOLVER DE INMEDIATO AL LADO DE ATHENA.
¡PERO NO PENSÉ QUE FUERAN A LANZARME REPENTINAMENTE POR LOS AIRES!
NO... NO PUEDE SER.
¿¡ACASO YA TERMINASTE EL ENTRENAMIENTO!?
¡HASTA CREES! SE LA PASARON PEGÁNDOME TODO EL DÍA~...
¿¡QUÉ!?

¿...Quién eres?
¿Un... santo?
¿Por qué... puedes moverte en mi presencia...?

HER... MANA...
¿ERES TÚ...?
......
...ELLA NO ES KYOKO-SAN.
AQUELLA QUE CONTROLA SU CUERPO ES LA DIOSA MALVADA, ERIS.
¿EL COSMO DE ERIS SE DEBILITA... ...?
¿CÓMO ...?
ENTONCES ...¡¿DÓNDE ESTÁ MI HERMANA!?
......

!?
LA ARMA-DURA DE EQUULEUS -
¿POR QUE ESTA RESO-NANDO DE ESTA FORMA !?
¿¡Hermana ...!?

ESE ES...
¡¡EL COSMO DE KYOKO-SAN!!
DENTRO DE ESE CUERPO ...
¡¡EL ALMA DE KYOKO-SAN AUN ESTÁ VIVA —!!
Ba dum
¿... AÚN HAY MANERA
Ba dum
DE SALVAR A MI HERMANA?
Ba dum ...

QUÉ ...
¿QUÉ ES ESTO ...?
EL COSMO DE MI HERMANA
RODEA MI CUERPO.
UH ...
UGH ...
¿PERO QUÉ...? MI CUERPO ....

¡ERIS ESTÁ ACTUANDO EXTRAÑO ...!
COMO SUPUSE, AÚN SE ENCUENTRA A MEDIO DES-PERTAR.
EL COSMO DE KYOKO-SAN... ¡SE OPONE A LA PRESENCIA DE ERIS!
UGH ...
AH ......
¡¡... HERMA-NA!!
HERMANA, ¿¡ERES TÚ!?

SHOKO
...

HER... HER-MANA ......
PRO-TEGE...
A ATHENA.
¡¡... MALDI-TA!!
¡¡NO DEJARÉ QUE UNA HUMANA COMO TÚ SE META EN MI CAMINO!!

MALDITAS MOLESTIAS ...
¡¡DESAPA-REZCAN EN ESTE INSTANTE!!

『Saint Seiya Saintia Sho』② / Fin

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

SAINT SEIYA

Saintia Sho 2

staff & thanks

Sana S.　Hidemasa I.
Gun-Ito　Himi　N.
Y. Kumoya
(背景設定協力)

special thanks

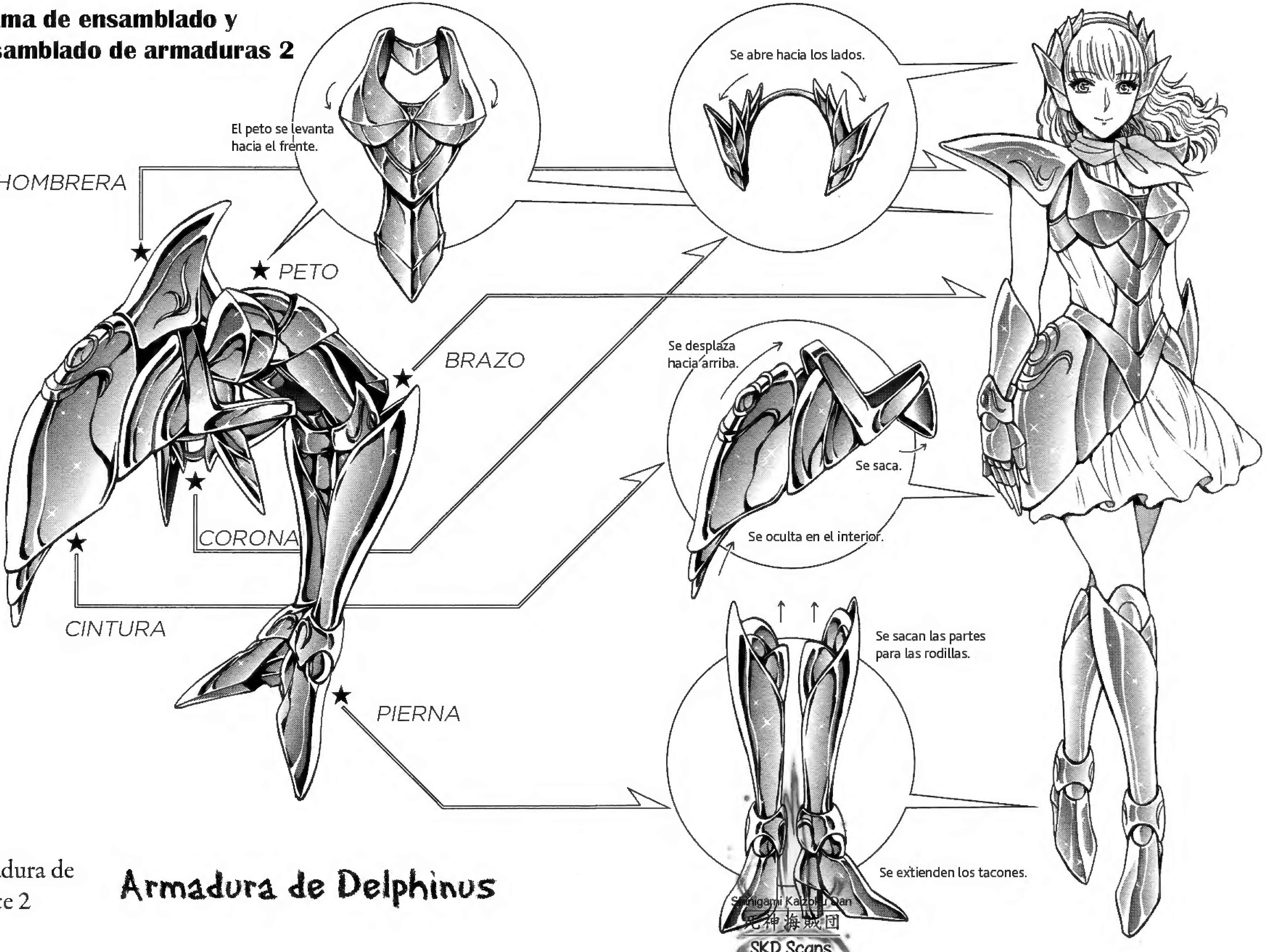
担当 Kさん
本の制作に携わってくださった皆様
車田正美先生
読者の皆様方

Chimaki
201404
引き続き読んで下さった皆様、
本当にありがとうございます…！
次巻も楽しみにして頂けたら幸いです。

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

continuará...

Diagrama de ensamblado y desensamblado de armaduras 2



Armadura de
bronce 2

Armadura de Delphinus

Shinigami Kaizoku Dan
死神海贼团
SKD Scans

Champion RED Comics
チャンピオンRED
コミックス

Saint Seiya Saintia Sho 2

Raws: A4S (5) - Asuka (6, 8) - Hitagi (7+Extras),
Traducción: Tetsu,
Revisión: Hitagi - Tetsu, Limpieza: Hitagi,
Typesetting: Hitagi - Luna Pandora - Alex AcR,
Redraws: Hitagi - Luna Pandora - Alex AcR

2014年7月5日　初版発行

著　者　車田正美・原作
久織ちまき・漫画
©Masami Kurumada/Chimaki Kuori 2014
発行者　秋田貞美
発行所　株式会社 秋田書店
〒102-8101　東京都千代田区飯田橋2-10-8
☎編集(03) 3265-1326　販売(03) 3264-7248
製作(03) 3265-7373
振替口座　00130-0-99353

印刷所　大日本印刷株式会社
Printed in Japan

Editado por SKD Scans/SZT Inc® sin fines de lucro y con fines demostrativos. Adquiere el producto original japonés, o el oficial licenciado si alguna vez se encuentra disponible en tu país.

本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。

(禁/無断転載・放送・上映・上演・複写・公衆送信・Web上での画像掲載)

ISBN978-4-253-23594-5